

ОРГАН КУЛЬТУРНО-НАЦИОНАЛНОГО СОЮЗА ЮГОСЛАВЈАНСКИХ РУСИНОВ

РЕДАКЦИЈА И АДМИНИСТРАЦИЈА
Нови Сад, Војаводе Вука 60

Нови Сад, 7 јануара 1939

Издаје 2 пута месечно

Преплата: на год. 25 Динара, на пол
год. 12*50 Д., иностранство 1 Долар
№ 1 ДИНАР

ХРИСТОС РОЖДАЕТСЯ!

Христос раждајетсја, милиони устох ви-
поминаю тоти слова на дзень родзенья Сина
человического, хтори ше поньижел и зишол
на гришну жем же би приньесц радосц и
потьиху намученому людскому роду.

Вжал на себе цело же би поправел и
спашел цмини дух людски. Народзел ше як
наибиднѣйши у хльиве пастирским, же би
указал людзом яки ньичомни блага жемски,
яки су ньезнатни и мали попрѣ духу. Указал
нам же ше нье находзи щесце у богатству,
алье же ношѣме кажди у своих першох, у
своих думох, щесце и задовољство. Указал
нам сам Син Божи, сам Бог же цело ньичомне
попрѣ души, же нье шме дух робовац целу,
же человек нье ма буц роб матерѣи алье ма-
терѣя человеку. А чи человек прѣял тот живи
примир за добре, за поуку, за драгу по хторей
ше ма исц же би живот бул щешльиви и
гармонични?

Вична грамзѣвосс, вичне ньезадовољство,
одведло человека так дальеко же постал робом
самаго себе. Оковал ше сам, створел себе
пекло на жеми, розшал зло и шмерц. И чи
человек може повесц же ѣе нье животиня?
И то животиня вельо горша од самей живи-
тиньѣ, бо ма розум, ма дух, ма чувства.

Ньешка, кед ше скаждеј страни чуйе
крик войны, кед ше народи медзи собу вадза
и мержа, кед кажди патри же би цо вецей
награбал, ньешка нам нужно спомнуц ше и
здогадац на Христа, хтори пришол як бидни
на тот швет и пошол з нього як бидни на
гевтот швет. И цо остало за ньѣм? Чи нье

же и ньешка у душох чловеческих? Чи нье
будзе жиц на вики?

Христос раждајетсја, мили читателъе!
Христос най уньеше до наших домох мир и
спокойство, вѣру и медзисобну любов, бо
прето и пришол на тот швет же би любов
нье мржнью; мир а нье войну, пошал медзи
людзми.

Здогадајме ше, мили читателъе, и на
наших зараброваних братох, хтори, може буц
на ньешкайши дзень прельѣваю слизи жалос-
ци за страцену шльебоду нье льем духовну
алье и матерѣялну. Здогадајме ше и на тих,
хтори може буц преславяю тот вельки праз-
ник у тюрми, у оковох хтори им положили
людзе, прето же любя шльебоду, же любя
свой народ, же ше борели за шльебоду духа
як цо ше и сам Христос борел.

Здогадајме ше, мили читателъе и своих
дѣлох и виправме свойо хибѣ же би нам жи-
вот бул цо гармоничнѣйши прѣятнѣйши и
зношльѣвши. И, запаметајме, же як ше ста-
раме же би зме накармели свойо цело, же
зме так исто длужни накармиц и задовољѣц
и свой дух, свою психу, хтора вично же. Бо,
кец ше будземе старац задовољѣц льем свойо
цело, дух наш останѣ слабеньки и ньемочни
же би владал с целом, хторе нье ма дна,
нье ма милосци, нье ма задовољеня.

Христос раждајетсја у каждам нашем
доме, а най ше народзи и у наших шерцох,
же би зме живот зробели цо льепшим, цо
прѣятнѣйшим, на радосц самих себе и наших
бльижних.

Ред.

**Шицким читателем нашим, со-
трудником и дописователем, жи-
чиме же би щещливо у миру и
радосци препровадзели тот вельки
празник Христового родзенья и же
би щещливо дочекали и ступели до
нового 1939 року.**

Редакція

Днес Бог на землю прійде.....

Ньешка зишол Бог на жем у видльвим
человическим тѣлу да би бул людзом цо
блужиши и да би Го людзе могли цо льпше
похопиц. Пришол на жем и приньес людзом
мир, правду и указал им прави цель живота
люцкога на жеми. Ньезнаючи прави цель
живота, людзе го гльедали у роскошу, уживаню
и веселю и кед го у тим шицким нье нашли
страцели расположенье и духовни мир хтори
да би пренашли, нье бали ше аньи од ньеправди,
крадзенья па и од самого забиваня и так
настало у швецех вельке ньещесце, права
препасц и кед шицки думали же швету вецей
ньет спасу, теди пришол Спаситель, указал
швету прави змисл живота и зоз тим самим
дал им мир и спокойство духовне. А чи Го
людзе крашнье дочекали и чи прияли Його
спасоносну науку? Нье... Вон ше на тельо
понижел же вжал гришне чловеческе цело на
себе да за людзох пострада а людзе го,
йедни осудзели як безбожника, други го по-
плювали а треци Го на криж прибили. А цо
було зос тима цо прияли Його науку? Вони
покорно поньесли чешки криж господњи
отримуюци спомен на дзень кед син Божи
зишол на жем як чловек. И тот ше красни
обычай отримал до ньешка и у нашим народу
руским. Рождество Христово у нас барс ше
крашнье отрумуе; Вешельи ше, шпива ше и
пе а особено тот празник украшую рожде-
ствени писньи яки ньема аньи йеден народ.
И попри шицким веселю и радосци наш на-
род забува на найважньейше прецо би ше
мал радовац т.й. на науку Христову. Слама
у хижох, рождествени писньи и други обичаи
увеличаваю Христово рождество льем през
даскельо дњи, и кед ми так торжественно
преславляме саме родзенье, як вец треба да
славиме науку Його, як треба да любиме
мир котори нам приньес? требало би да нам
цель живота, Христова наука, и да не на-
рушуеме пре свойо власни интереси мир хтори
нам Вон приньес, да жиеме у злоги и любви
бо зме синове едного Бога а браца и по-
креви. Зато йе длужност каждого чловека
да на дзень Христового рождества роздума
нье льем о тим як ше и дзе родзел наш Спа-
ситель алье и прецо ше родзел и да ше стара

да на тот дзень зроби голем дацо за зйеди-
ненье нашого народа, за злогу и любов
медзи народами да ше очува мир на швецех.
М.

Украински вопрос

Як рушела риправка граньцох и становела
на хрипце Чехословацкей, то ше после того
баржей порушало и питанье Украины. Еше
скорей як ше случело Чехословацке ньещесце
на Прикарпатскей Руси робела сепаратистичка
украинска организация а еше баржей агенти
новой держави Украины робели у Ньемецкей,
дзе ше у Берлину находзила их централа.
Як Чехословацки проблем решени то питанье
украини вибило на поверхню. Жалосна судь-
ба знашла наших братох на Карпатох. Най-
ушоренши народи, найбогатши край припадли
под малярску дзе буду мац шльебоду як и
вецей од 400,000 Словакох хтори нье маю
у Малярскей свойо народни школи, свойо
народни кньишки и новинки. Худобни остаток
шльебодней Прикарпатскей Русии, тераз на-
кресценей Украины, як да охудобени за то
нье може самостойно жиц, а охрабрани са-
мостойници льем прето же би постал штредзис-
ко зоз хторого би ше створела нова Украинска
державка. Нье можеме повесц же би льепше
було да шицки нашо браца на карпатох спадли
под цудзе робство, далеко од того, алье са-
мостойносц дата им под тим условием же да
ше отамац шири и приведзе до дѣла идея о
Украинскей держави. Розуми ше на мирни
способ до того нѣгда нье дойдзе и ту ше
находзи опасносц новой войны. Украинци робя
шльебодно по Ньемецкей па им ше даваю за
цель пропаганди и радю висилаюши станци.
Так можеме на радю зоз Ньемецкей на
украинским наричию руского языка чуц про-
паганду за Украину. Зоз другей страни, зоз
Пешту можеме чуц на рушняцким языку
пропаганду за присоединенье прикарпатскей
Руси гу Малярскей. Цудзи народи водза о
нас бригу, алье то бизовно нье пре нас самих
но пре свойо интереси. Як би ше нова Украин-
ска державка мала створиц на рахунок Русии,
Польскей, Румунии па и Малярскей, и то зоз
силу и войну, то розумно же Украинци ширя
мержню на наймоцньейших ньеприятельох
ствараня тей новой славянскей держави, на
Русию (як ю вони волаю Московию) и на
Польску. Славянска ньезлога вибива ту по-
ново и то у таким жалосним ступню же
претседатель новой Прикарпатскей Украины
виявел же чловек муши страциц и остатню
любов за Славянство кед Польаци силом
сцу да нашо браца на Карпатох подпадню
под Малярску.

Цала тота политика довела до того да ше Поляци приближа гу Русіи а може буц же и истим шльидом пойдзе Румунія особено кед би пришло до войны.

По тей нагоди правели ше у швитскей печати и комбинації же да ше понукнє вельки княз Владимир, потомок Рускей царскей лози Романових за Украински престол. Но тоти писаня су празни слова бо и сам вельки княз віявел же би ше вон пріял лєм престол над цалу Русію а нє лєм йедну часточку, дакле віявел же йе царска фамелія за цалосц рускей держави и руского народа а нє за сепаратизам и дзельєнє. Пре то ше зоз тим у существу нєзлагаю аньи украинци аньи их учительє а на страну тото же украинци ширя мержню на шицко цо руске. Чески новини Азет пишу же борба за Украину будзе горша як найгорша битка за часу швитскей войны по медзи маршала Фоша и Лудендорфа и же вона запечата комунистички режим у Русіи.

Сплетаньини „Руских Новинок“

За цали остатнїи рок ми „Руски Новини“ нє рушали и нє давали зме им одвит на их напади и плєтки, бо нам достоянство нє дало. Но як тоти сплєтаньини прешли кжду границу а нашо читательє од нас глєдаю да им даме одвит, то можеме повесц слидующе: Людзом при „Р. Новинок“ нє помуцени розум, як би то випатрало, но вони сцу своим читательом помуциц розум. Вони нас наздзиваю „батогашами“ и гваря же и Фенцик, Броди и Паркань, бувши министрове Карпатскей Руси батогаше. На нїх нападаю же су зряднїики и издаици па и за нас то твердза. Ми им можеме повесц же батогаш йе лєм наш потпретсидатель п. д-р Сакач, хтори видал „Руски батог“ да зоз нїм добре поопека мадяронство тих хтори нас през потпису тераз нападаю же зме мадяронє. Наш народ нє забул то цо ше у нас робело пред 20 и 30 роками и добре зна хто бул мадярон а хто нє. Наш народ исто и тераз видзи хто ше трима рускосци и славянства и хто гласал за владиног кандидата славяна а хто за владиног шваба. Наш народ добре позна тих хтори и нєшка радо „мондьюкую“ бо по руски нє мож повесц крашнє „kezi csókolom“. Цо поробели бувши министрове на Карпатскей Руси, ми за то нє одвичательни, а то ше нам приписує. Знаме же у терашнєй „Карпатскей Украины“ народ нє гласал шльєбодно аньи о тим яке мєно будзе ношиц його держава, аньи о тим яки язык да ше учи у школах. Видзимо же руски но-

вини хтори можу шльєбодно писац, бо виходза у Словачкей або у Ческей, видзимо же тоти руски новини глєдаю и дальєй да ше на наших Карпатох заведзе руски язык. („Дневник“ хтори виходзи у Праги и „Пряшевская Русь“ зос Пряшова у Словакіи). Вони приноша же шицка украинска робота у Карпатох идзе на силу и по цудзим наредзєню, па возможно йе же и министрове хтори нє сцели буц украинци по наредби трецей сили прешли так як ше ту нам то готово виноши. Цо ше тиче нашого національного убийденія (як „Р. Новини“ пишу „политики“) ми зме за йединство руского народа и нє сцеме го дзельиц на Украинско-русски, Московско-русски або Московски, як го „Р. Новини“ волаю.

„Руски Новини“ приноша же „Нємци поможу“. Слава Богу же и вони раз вишли отворено зос картами. Вони приноша и причину пре цо Нємци поможу стваранє Украинскей держави. Дальєй ше хваля же ше и Япон (Токио) появел на верх Карпатох и же их цудзи народи уцєсца. Ми знаме же ше цудзи стараю вше лєм за свойо интереси. Ми видзимо жалосну появу же су славянє уж роздзельєни и замержєни а да би над нїма други могли пановац треба найвєкшу и найсилнєйшу славянску державу роздзельиц на Украину Московску и Сибирску Русь и вєц ствар будзе у шоре. Вєц славяном буду други пановац. Ето пре то ми нє можеме исц за тим Украинством за хторе „Руски Новини“ пишу „же йе барз у моди“. Но нє верим же би ше нашо украинаше радовали тому да ше створи Украинска держава од 45 миліони, бо би у йей було 40 миліони православних украинцох и як би их вєц вони могли любиц. Я би нашим украинцом препоручел да вони видумаю дакус меншу Украину хтора би мала лєм 5 миліони жительоох, бо их лєм тельо йєст, цо би могли жиц у злоги, як грекокатолики-русско-украинци. „Руски Новини“ цредлужели баламуциц два пойми и з нїх справели и треци як мост. Увидзели же нашому народу мєно украинєц цудзе, врацели ше на руске мєно („Руска влада Волошина“) па вєц преходза на руско-украинске и на чисто украинске, да би нашим помишали праве значєнє пойма Руски и Украинєц. Да би циль бул потполнєйши тоти край хтори вони нє рахую за Украину волаю йєдноставно Московія и Москальє. Ми нє можеме исц за жаданьом тих цо сцу славянох замержиц, подзельиц и потлачиц. Кед ше шицки Нємци на швецє зйєдинюю, кед Японци зос войну наганяю жолтих Китайцох да ше з нїм зйєдиня против билих, чом да ше ми вєц сами дзельєме.

Любов и брак

Далъко би ме заведло кед бим сцел опширно обяшнъовац тоти два теми о любви и браку, бо о тим су написани вельо и вельо кнъишки. Цо йе любовь и дзе йе тайни источник йей моци, то охабиме, то йе ствар наученякох хтори описую як „хормони“ уходза до криви и виволую тълесни и духовни пременки. Я нъе сцем на природни способ розяшнъовац любовь, бо по мойим у природи любви аньи нъет. У природи постои „нагон“ спарованя мужеского и женского полу, алье то йе нъе любовь, то йе нагон. Нъе раз можеме чуц: „Но цо у нъей нашол, до чого ше залюбел або залюбела?“ то йест, же йест и таки особи цо су нъескладного тълесного устройства а мнак су прицагаючи.

Кед би мужеского и женского полу було циль лъем спарованье, вец би нъе шмело буц вибераня. То я баш и питам чом йедна особа нъе сце за пару особу хтора йе на око краша алье бере менъей красну и людзе ше питаю „до чого ше залюбел?“ Ми можеме у нашим живоце вельо найсц таки пари хтори ше силно любя, алье придзе нъемилосердна шмерц и вона их роздвои, и цо widzиме, тота особа хтора остала нъе може ю забуц, у йей шерцу и дальей остава пламень любви хтори шерцо нъепрестано палъи. У новинох можеме кажди дзень найсц особи хторим судбина або други даяки препреки нъе дали ступиц до брачного живота, а вони зробели самоубийство! Та чи то нагон гу полу? Нъе, то йе платонска любовь, любовь чиста душевна. Доказано йе же у красним целу нъе муши буц и красна душа а так и противно. Кого нъе прицагуйе цело, того прицагуйе душа, душевни свойства. Тъло йе смертне и розпадльиве и тълесна любовь йе временска и розпадльива; душа йе бессмертна и душевна любовь йе вична. Кажди пол, мужески и женски, вон йе лъем полу-особа, а два поли вйедно су цале совершенство, цала душа. Кажда особа ма свойо лични таланти, свойо духовне злато, лъем у даким йе затрепане, а дахто го чисци на його швитлосц вше баржей и баржей трепеци. Тото злато зос свою шветлосцу так ояшнъи душу же постанье чиста и ясна. Тераа йе питанье, способносц патрениа. Способносц йедней особи да найдзе другу полу своей души. И кед ше стретню два сродни половини вони ше стоя и постаню йедна цалина — йедна душа. Таки два спойени душевни половки претставляю духовни капитал, при хторому ше страци найвекше материяльне богатство. Вельо то родичи нъе розумя. Вони нъе маю способносц патрениа, нъе могу да видза душевну вредносц

лъем материялну. И вец йе розумльиве же чом ше родичи трудза да роздвоя тото цо йе зложене. Еше и нъешка вельо родичи думая же вони маю апсолутне право над свойима дзецми и над их животом и судьбу, но их думанье йе нъе точне. Родичом йе длужносц да свойо дзеци подзвигню на свойо кридла, да их упознаю зос животом, да им совитую, алье нъе маю право да им силом одредзую с ким вони маю брачни живот провадзиц. Було време алье прешло кед Авраме мали право Илакох Богу жертвовац. За кого родичи жию кед нъе за дзеци? Цо родичи могу льепше захтевац и жичиц, як кед видза свойо дзецко радосне, веселе и задовольне. Правда же дакеди родичи були апсолутни панове над свойима дзецми и нъе лъем то, алье и поп мал якущик власц и кого вон одредзел же легинь ма вжац, то так мушело буц; и нъе лъем то, алье и до тижня мушела млада у попа спац и аж по тим поп ю придал мужови як совершену жену. Алье нъешка уш прешли тоти глупи времена и обичайи, вони можебуц постоа нъешка лъем на заостатим востоку. (професор др. А. Костич Полни живот человека). Нъешкайша младеж вельо свидомнъейша у тих стварох. Уш и у нас ше случи же дзивка сцекнъе зос легиньом хторого любви. Алье у нас то велька ганьба. Но ганьба треба да будзе родичом хтори на то примуша свойо дзеци. Ганьба йе пойсц зос легиньом хторого ноши у шерцу, зос хторим йе готова и найчеши терхи животни подношиц и то льехко и смирено? Ганьба пойсц зос легиньом хтори би ше и сам за ню жертвовал, ганьба пойсц зос легиньом у хторим йей льежи шицка нада и живот, хтори би бул и у найвекшим смутку йей утиха?! Алье йе ганьба пойсц силом за того хтори нъе ма места у йей шерцу и с ким ше йей душа нъе може спойиц. *Же охаби, то нъич! То нъе ганьба, ша яка би була Руския кед би нъе зохабела?!* И родичи же им дзеци у брачним животу подло жию, або и розтаргну брачну звязу, вони ше нъе ганьба, вони ше ганьба кед их дзивка сама себе вибере пару по йей вољи и шерцу и склопи з нъим живот и против родительскей вољи. Я нъе совитуйем способ сцеканя алье совитуйем *да родичи упознаю свойо бзеци* и скорей як би дошло до того, най з радосцу одобря такую любовь и брак и да им даю свой родительски благослов. У противним случаю най ше ганьба за свою твардоглавосц.

Бачи Горки

Претплацуйце ше на
Русску Зарю

Хто је Стефан Фенцик ?

Зос "Ungvar" у зме достали „карпаторуски Голос“ од 23-ХІІ-1938 року. То су новини хтори виходза у нашим Ужгороду хтори тераз заж постал „Ungvar“ бо припад под мађарску.

Читае у тих новинах як карпатски народ нъема нъикого окрем Бога и Стеф. Фенцика, хтори је вода шицких карпато-русох шицких часцох Карпатскеј Русиі, а так исто и нас русинох у Югославіи, у Бацкеј. Ето як стои ствар. Ми Русини у Югославіи слабо чули за Фенцика и ја го прикажем нашому народу бо и ја го аж остатњих дньох упознах. Тот месія нашого народа, тот „наш вельки човек“ Стефан Фенцик бул и је и нъешка Уніятски поп, нъеженъети, бувши професор католичкеј уніятскеј богословіи у Ужгороду.

Пред войну, под Мађарску, бул Мађар и бешедовал по мађарски, аж и у обисце зос своима родичами. И його оцц Андрі Фенцик бул Мађарон и у своим обисце бешедовал лъем по мађарски, гоч бул и вон уніятски поп у чисто руским валалъе, у хторим нъихто окрем нъого нъе бешедовал по мађарски.

Стефан Фенцик, гоч по криви Русин, гоч йедал руски хлѣб у руским селу нъе лъем же нъе сцел по руски бешедовац, алъе ше вредно трудзел да помађари руски народ.

Писал у мађарских новинах кланки о тим на яки би ше способ наш руски народ у карпатох могол за найкратши час помађариц. И то писал под своим потписом, нъе ганъбел ше ?!

После войны Фенцик постал Украинъец, и вйедно зос колегом патер Волошином, нъешкайшим директором у шльебодней (?) Карпатскеј Русиі, стварал украинску Просвѣту у Ужгороду. Аж после ше тот Уніятски поп претворел на Руса и уцагнул ше до руского просвѣтного друштва „Духновича“, у хторим постал аж и секретар. Место професора у уніятскеј богословіи у Ужгороду страцел пре свой весели живот за хтори и його духовни колегове тримали же бул одвише весели. И гоч и страцел тото професорске место и плацу, од разу почал ше разруцовац зос вельким капиталом и о своим трошку выдавац каждодзени новини у Ужгороду.

Його новини були барз радикални, опозиціони и у руским націоналним духу алъе одвише аутономистички. Чехи твердзели же Фенцик добива пенъеж од полькеј влади и же ше бори против украинизму против хторого ше Поляци вше борели. 1934 року, в йешеньи Фенцик отпутовал за Америку и там

остал даскельо мешаца. У Америки Фенцик ше трудзел да повадзи медзи собу карпаторуски организациі а особено да розбіе взаемну политичку организацију шицких Карпаторусох у Америки „Карпато-руски союз“. Же би посцигнул тот свой циљ вон, усмено у бешедох хтори отримовал у Америки и писмено у своих новинах хтори виходзели у Ужгороду, нападавал водъох „Карпаторуского союза“ же вони мађаронъе и ревизионисти и же карпаторуски народ у Америки им нъе треба да вери, бо вони карпаторуски народ враца назат под мађарске робство. У исти час вон теди у Америцки проповидал вирносц гу братскеј Чехословакиі на цо вецей пошол до Вашингтону и вйавел тамошньому посланику Чехословацкеј републики лоялносц шицких американских карпаторусох гоч на то нъе бул нъи од кого овласцени.

Кед ше у априлу 1935 року врацел до Чехословакиі бул ухапшени и одлъежал цали мешац у гарешту. Кед бул пуццени виглашел у своей новини же бул ухапшени як руски националиста од Чехох пре политички причини, пре то же ше бори за руски народ и так постал мученик пре рускосц. Зос затвору вишол на час да ше може кандидирац за посланика на виборох за прашки парламент, хтори ше теди отримовали. За свой циљ основал нову руску аутономистичку партију так волану „Руска национална аутономна партија“ (Р.Н.А.П.). Його програм бул барз радикални процивчески а пенъежи мал вельо. Пре то гу себе прицагнул вельких нъезадовольникох зос ческу нъе братску управу а особено зос давно постоящего „Руского аутономного земледѣлского союза“, хтори бул найстарша и найозбильнѣйша опозиціона руска организација у Карпатскеј Руси. Гоч вон зос тим начкодзел наймоцнѣйшей националнеј рускеј организациі у Карпатскеј Руси, ипак посцигнул же бул избрани за посланика.

Вон постал член Прашкеј народней скупштини лъем захвалюючи ческим гласом хтори достал и зос других крайох репрблики од ческих партиох зос хторима звязал свою листу.

Аж теди кед постал народни посел у Прашким парламенту, дознало ше же Фенцик бул ухапшени пре крадзенье а нъе пре руску политику.

Дознало ше же украднул скоро цали милион Ческих корунох од покойного Антона Бескида, карпаторуского гувернера.

Кед поп Фенцик страцел место професора у уніятскеј богословіи у Ужгороду теди ше уцискал гу старому покойному гувернеру Бескиду на стан, зос своим куферима. Тот

стари пан нѣ могол одбиц частолубіе йедному попови и пріял го.

Но тото гостолубіе траяло даскельо роки а сам гувернер Бескид часто ше поносавал же ше нѣяк нѣ може стресц попа Фенцика. Гувернер Бескид умар нѣоочековано одразу. У його обисце остал сам поп Фенцик зоз мертвим Бескидом, найменшей пол годзини, цо утвердзене и зоз судску истрагу.

После шмерци Бескида скапал и шицок народни пенѣж хтори ше находзел у стану пок. гувернера, коло 1 000.000 чеських корунох. Кед поліція ухапшела Фенцика як ше врацел зоз Америки, то вон на краю и признал же вжал пенѣж но нѣ шицок, льем 200.000 коруни. Други пенѣж гварел Фенцик истражному судіови же вжала йедна стара глумица хтора ше нѣгдѣ нѣ нашла, хтора постояла може буц льем у фантазиі Фенцика.

Окрем того при истраги було утвердзене же Фенцик проневерел 10,000 коруни як секретар просвѣтного друштва Духновича. По тей ствари против Фенцика шведочол медзи другима и Др. Йосиф Каменски, претсѣдатель „Руского Нац. Союза“ у Ужгороду.

Суд гльедал од Ческого парламента да вида Фенцика да исти може буц осудзени алье за цали роц имунитетни одбор парламенту по тей ствари нѣ зробел нѣич, а Штефан Фенцик хтори бул оптужени за брудну крадзу остава на дальей посланик. Аж у децембру 1936 року Чески парламент рѣшел да вида Фенцика суду пре крадзеньє. Рѣшенье имунитетного одбору о тим требало да потвердзи пленум парламенту, алье тот до teraz нѣ сцигнул да то зроби. Кед того року у октобру була составена перша аутономна Карпаторуска влада, пришол и Фенцик зоз другима политичарима гу тедишньому претсидательови влади генералу п. Сяровому, и гльедал да и вон будзе министар. Теди п. генерал одвитал же Фенцик ше находзи под истрагу пре крадзеньє и же Вон нѣ може допуциц да таки человек постанье министром. Но ипак истого дня по поладню Фенцик бул именовани за разграничаванье Карпатскей Руси зоз Чехословакію гоч нѣ постал член карпаторускей влади як вон то нѣ жадал. Цала тота комендія була потребна тим хтори сцели унѣчтожиц руски народ у Карпатох а Фенцик им бул найподобнейше орудіе за то.

10 днѣи после того Прашка влада ухапшела Бродия, претсѣдателя карпаторускей влади, пре то бо ше його политика нѣзлагала зоз политику тих цо командовали Праги, алье Фенцикови ше нѣ става нѣич гоч ше и вон правел же йе нѣ льем опозицінар алье и революціонер.

Пришол бейчки диктат, роздзельели Кар-

патску Русь, два главни города Ужгород и Мункач припадли под Мадярску. Чехи при поцагованю зос тих крайох Карпатскей Руси вимсцели ше шицким опозицінарном, хапшели их и одводзели зос собу. Заменик претсидателя карпаторускей влади Михайло Денков даскельо днѣи ше скривал у шену бо го вше гльедали Чехи да го ухапша; алье попу Фенцику, революцінарцу нѣ става нѣич. Вон ше шльебодно шпацирал по Ужгороду и там дочекал торжественно мадырске войско и постал член мадырского парламента у Пешти и як таки teraz гльеда у мене цалого карпаторуского народа да ше Карпатска Русь приключи гу Мадярскей. И аж teraz парламент у Праги виньес рѣшенье да ше Фенцик оптужи за велеиздаю а нѣ и за крадзеньє гоч його кривица зос судску истрагу утвердзена а и зос власним признаньом.

Видно же поп Фенцик еше и teraz дакому у Праги потребни да вон як руски политичар нас завадзуйе и мержачи медзи собу. Бо да то нѣ так та би Прашки парламент придал суду Фенцика як лопова и могол би го гльедац од Мадярскей да го му вида и да му ше судзи пре крадзеньє. То нам муши буц ясне каждому

Цо ше тиче нас, можеме віявиц же Фенцик з нами нѣ ма аньи нѣгдѣ нѣ мал нѣяки звязи, а нѣ то да нам йе вода.

Исто можеме препоручиц каждому русини и карпаторусу, хтори зяа за чєсц и поштєньє, же ше шицки треба да явно и то цо скорей одрекнѣме попа Фенцика як опасного и чкодльового за наш народ, а то пре то бо нам ше вон шицким пред швитску политичку явносцу нацискує як йедини вода.

Београд, 28-ХІІ 1938.

Дюра Павлович
студ. права

Путешествіє по Карпатскей Руси (Предлужєньє)

Гоч сом чул же вони барз нѣенавидза руских и мержа соколох, а я бул у соколских шматох, ипак сом сцел видзиц тот „Украински дом“. Но на щєсцє або нѣщєсцє там нѣбуло нѣкогого.

Теди сом пошол до „Русского Народного Дому“ и читальни дзе гу мнѣ такой пришол шофер Дра Фенцика. Я му росповед же сом пришол оиатриц наш руски народ у Карпатох алье ми вон гварел же слабо вери же сом нѣшка дакого годзен найсц бо су teraz шицки у горох и льєсох. Но ми ипак вошли до читальни дзе сом распатрал библиотєку. Там булѣи еше двоє-трое а о мали час пришол и йеден вояк хтори им поздравкал

„дай Боже добре рано“. Вон ше и зомну упознал и побешедовали зме. Бул то йеден руски син зос Верховини. Я му ше дознавал за тих студентох цо булѣ у нас у Югославиѣ и кед сом спомнул Василия Тудошѣя вон ми гварел же то його воени друг. Баш пред тим вйедно бешедовальи и мали вйедно пойсц до касарњи. Теди вон пошол гльедац Тудошѣя алье як го нѣ нашол а мушел и сам пойсц до касарњи то сом пошол гльедац других чийо сом адреси мал а хтори булѣ у нас у Коцуре.

Нашол сом фамелиу Полянскову зос хторей йедна студенткиня була у нас. Зоз йей братом Васильом длуго зме бешедовальи о их животу у Карпатох а потим зме шедльи на ауто и пошльи 50 километери до околици да видзим як жию нашо браца. У селу зме такой нашльи його шестру цо була у Коцуре. Одлично ме прїяли а мали и других госцох зоз Велького Березняка. Шицко то руски сивове велького руского народу. Ту зме бешедовальи о животу наших братох на Горњици пред войну, за часу войны и после войны. Шицки зме були зложни у тим же хто у Карпатох охранныл рускосоц а хто нѣ сцел теди бешедовац по руски а тераз йе вельки украинѣец. Бувши мадяронѣе и германофили и нѣшка нѣ сцу буц рускима но су украинци.

Их йест и то векшина погубеней интеллигенциѣ док народ и селян бул и йе руски вйедно зоз свою младу интеллигенциу вишколовану у славянским духу. Длуго ми там бешедовали о тим шицким а кед сом ше врацел до мойого хотелу там ме чекало писмо. Шеднул сом и почал го читац а з боку ме хтошка влапел за плєцо и чул сом „витайце мили госцу“. Кед сом ше обрацел при мнѣ стальи 4 офицере зоз Чехословацкей арміѣ. Йеден ше озвал „чом ви нам нѣ явельи же придзеце“. Попатрел сом льепше и познал у нѣм Василия Тудошѣя и гварел сом же сом сцел нароком присц и то з нѣдобачки да их видзим як жию. Вон ми ше питал дзе сам дотля бул и цо сом обишол Кед сом му то гварел вон ми дал програм дзе мам еше пойсц и цо треба да видзим и дзе ме и на кельо годзин дочекаю руски синове.

Я му гварел же сом пришол опатриц руски народ а нашол сом самих жидох, на цо ми обяшньел же нашо в нѣдзелю булѣ шицки у горох як и вон сам.

Георгій Шарик

Редакциѣ „Православного Висника“ явля же „Православни Висник“, пре хороту слагача у штампариѣ нѣе видзе за Крачун, алье видзе за Нови рок.

НОВОСТИ

Два найважнѣйшии вопросы у Европи у нѣшкайшим часу су: Италіянско-француски отношенія и украинске питанье. Обидва тоти вопросы кушчико попустили у своей оштрини през крачунски швета алье француско-италіянски вопрос тераз бере главну ролю. Тераз француски министер заграничїя п. Деладиѣ путуе на Корзику, до Тунису и Алжиру же би ше указац швету же тоти край француски и же сцу таки остац. На теѣ драги Французи указую моц свойого оружїя а бешеди хтори на теѣ драги отримуе п. министр Деладиѣ и други, вше наглашую же тоти край припадаю Францускеѣ и же вона досц моцна да их зос успехом зачува. Таліянски новини тераз кус попустили у гроженю Франциѣ а италіянски политичаре очекую згодни час да почню о тим преговори. Випатра же ше и ту сце примениц нова политичка метода, застрашования з войну да би ше процивнѣик примушел и през войны устувиц тото цо ше од нѣого гльеда.

Чехословачка а особено Карпатска Русь, постали жеми откац ше диктира украинска пропаганда. Наш намучени народ и заш преживлюе свою голготу. Под Мадярску можеме знац же як, кед и вельо моцнѣйшим Словаком, забранѣта и служба Божа на их язѣку па и сама евангелїя. Нѣет там руски школи, забранѣти шицки націонални и культурни нашо организациѣ, задавлюе ше шицок руски духовни живот. У самостойней Карпатскеѣ Руси диктатура. Претсидатель влади нѣе бул аньи посел (посланик) но йе поставени за диктатора пре свою украинизациу Тераз ше у Карпатскеѣ Руси верши под найвекшу диктатуру украинизациѣ шицкого цо льем мож. Но и Праг вжал стару ролю. Одвише кратки час мали нашо браца шльебоду и теди вигласальи 75% за ученье на руским язѣку гоч и теди украинизаторе були помагани и робели досц присилно.

Тих днѣох ше у Праги отрима конгрес Украинцох хтори жию рошати по швецѣ. На тим конгресу будзе брац участїя и генерал Попов вожд донских козакох у борби процив комунистох. Як руски организациѣ у швецѣ вжали другу ориентациу, цо ше видзи и по вїявох велького княза Владимира и йедного билого генерала хтори вїявел же кед Русїя придзе до опасносци же ю шицки и били и червени Руси муша бранѣиц, то ше тераз муша зисц Украински сепаратисти да ше на

само догворя як би дальей обрацац и рушац кольесо Украинского вопросу.

Слава Богу же и Руси емигранти раз увидзели же за отечество да го нєпрятелье роздзеля и замержа. И да уж пошату мержню „Украинцох“ на их братоx еще баржей утвєр- за. Лєхчейше прємєнїц систем державней управи, комунизм, як зїєдїнїц роздзельєне и замержачєне отечество.

Нїемецко-большевички, и француско-большевички тарговински договори предлужени.

Америка випатра же ма найвєецей розума у нєшкайших часоx. Кєд Европске друштво народоx видїхло тєдї ше у Америки на конференциї у Лими родзєло новє, алє на жаль лєм Американске друштво народоx у другим виду. Ту ше чуло вельо мудрих словоx да ше оньємогуци унїчтожованьє народоx мєдзи собу, алє на жаль и то лєм у Америки. Кєд би Европа сцєла научиц до- чого мудрого у тим погляду од Америки.

Тих днєоx ше у Америки зїйдзе американски конгрєс. Влада Сойєдїнєних державоx дума пред конгрєс приньєсц докази о нєдопущєней борби процив Америкей тарговини у Кини и Нїемецкей.

Америка ше трудзи да ше нагло на- оружа. Исто вона ше сцє енергичнєйше оду- прец процив поцїскованя Америки зос тар- говини у Китаю, хторє робя Японци. Пац Руз- велт вїявел же Америка треба да збудує 13 000 крилатицоx и да у военей моци треба да будзє моцнєйша и од наймоцнєйшей держави на швецє.

Нїємци начали догварки зос Англию да повєкшаю свою подморску флоту. По англо- нїемецким поморским уговору Нїемецка ма право тримац подморску флоту ровну Енглєс- кей но до тєраз вона то нє випользовала. Тєраз ше Нїемецка поволує на моц рускей флоти и прє то сцє вировнац свою подморску моц зос Енглєску. Гоч то лєжи у духу ен- глєско-нїемецкого уговору од 1935 року, ипак ше Енглєзи зачудовали и рїхгаю да прє то досцигну цо скорей Нїемецку у воздушним оружаню.

У Японїи прє чєскосци хтори ма япон- ске войско у Китаю рїхта ше темельна прє- мєнка влади и ушорєня держави. Дотєрашнї прєсидатєль влади княз Коноє поднєс остав- ку по тим як ше посовитовал зос войском, державним совитом и капиталом. Сам княз Коноє вїявел же вон ше трима нє досц спо- собним да водзи жєм у такєй чєшкєй ситуа- циї. Мандат да зложи владу достал Барон Хиромума. Японски писєц Ятари Качи хтори йє познати як миролюбєц гвари же кєд Японїя предлужи войовац та страци войну. Вон то

дума прє то же Японїя ше уж матерїялно витрошєла а нєзадовольство процив нєй у Америки и Англиї вїше баржей рошнє, а и Руси нє шєдза за пєцом. У Китаю застє- рани прє оштрєсц американскей ноти у хторєй Америка од Японїи глєєда да вона поштує права Америки на шлєбодну тарговину у Китаю.

У Шпанїи ше водзи велька битка од хторєй дапойєдни думаю же овисна и конєчна побїєда, алє войска уж 2 тижнї стоя на своим мєсцє.

У Палєстїни ше поново рушєло бунї- яштво Арапоx процив Англиї, гоч Англия придобїла за своєю плани у Палєстїни добру часц Арапоx. Тєраз ше англїйске войско рїхта да вїступи нємилосєрдно против бунї- нїашоx.

Помєдзи Чєхословачу и Польску пришло до нємиру. На гранїцоx пришло до штрєляня алє ше обадвє влади трудза да ше то вєцєй нє случи.

У Нїемецкой заведзєна обавєза ро- боти за нєодати жєни до 25 року. Так окрєм хлопоx и жєнї буду примушєни да робя за державу по найтуншу цєну, розуми ше кєд нє маю роботи на другєй страни.

Гайдє браца да пїємє ми вина

Гайдє браца да пїємє ми вина,
Шак змє шицки браца ту и родзина,
Ганчо, душичко, дай ми кушчїчко,
Жимнєй соди до вина!

Гибай, Данчо, гибай Ганчо, ти гу мнє,
Як то будзє, як то будзє вєц шумнє,
Кєд ци я то дам цо у руки мам...
Пар динари за вино.

Скапала ми, скапала хусточка,
Однєсла ю, однєсла ю Ганьочка.
Ганча добре зна, цо ми за ню да...
Погар вина доброго.

Янко Хромиш

Х У М О Р

— Пойдзємє до карчми, ти будзєш пла- циц йєдну а я другу.

— Можємє, твоє тото другє прєдла- ганьє прїмам.

— Модлїм цє чи твой син поверлїви члєвєк. и чи отрїма тото цо обєца?

— Нїгдє!

— Тому ше радуєм, бо ми обєцал дзє мє влади та ми ребра понамєсца.

МИ И ШВЕТ

Под тим насловом отримал редактор „Руских Новинох“ пан о. Фирак у Петровцох преподаваніе 19 децембра 1938 року у „Просвитним доме“, хтори ше скорей волали „Руски просвитни дом“. На тим преподаванію ми було през причини оньемогущене слово и була ми оньемогущена дискусія по тей теми Жалосно йе же я як родзени син свойого валала нье могол достац у ным слово и право бешеди, а од кого? од йедного странца, цудзого человека, як би Серби поведли „додьоша“. Но мушим похвальиц шицких тих так воланих „Заряшох“ и „Просвиташох“ котри увидзели тоту ньенормалносьц и ньеправду та нашли за потребне да исти вечар почую слово и зос противней страни,



ЗАПОРОЩИ НА НЬЕБЕ

Ето видиш Тарасу як наша Украина достава вше вецей пріятељох.

Тарас: Е, баш ше од того и боим.

гоч им як убедљиво пан о. Фирак бешедовал. Наш народ панове до тераз тримали за глупого и застрашели го так же вон их столбитіяма научел льем слухац, та вон и ньешка дума же ньешме дзвигнуц свой глас и теди кед йе у праву. Но то ньшме вше так остац. Кажди ма розум хтори му Бог дал як и на пр. пан о. Фиракови и кажди треба зос своим од Бога достатим розумом сам да судзи и розсудуйе. Жалоснье и же ме пан учитель Олар назвал ньепрїательом „Просвити“ пред шицким народом. А еше йе жалосньейше же вон нье розликуйе цо то ньепрїатель а цо идеолошки противник.

Очивисно йе же „Просвита“ ма найльепши слова за свой народ, нье льем за свойо члени. Исто так треба да будзе ясно же и ми, поведзме як опозиція „Просвити“ сцеме добре свойому народу зос хторого по-

ходзиме и за котри зме учели и учиме школи цо му йедного дня будземе на пользу (хасен). О тим нашим жаданю, пречитайце статью бачи Горкого у народним календаре за рок 1939 под насловіем „Цо значи буц Заряш“. Тот наш селян похопел наш циль и нашо жаданье вельо льепше як вельи интеллигенти.

Мило ми же вельи нашо людзе гольем у себе спротивельи тому же ми у „Просвити“ нье допушене да прегварим слово а еше ми милше — вони гльедали одомнье да чую мойо примедби на преподаванье п. о. Фирака и же пришли зомну да их и учую.

Понеже находзим за потребне да ше зос тим и други упознаю цо нье були там присутни то о тим повем и тераз даскельо слова и на тим месце а приношиме и два карикатури хтори о тим украинским питаню, а то прело же ше ньешка под плащом „Просвити“ од страни даскельох школованих почала и у нас шириц тота украинска зараза.

Ясне йе же би нова велька самостойна (?) Украина була 80% аграрна жем а окрем того би мала одлични сировини угля и челику. Тота нова держава би мала вельо жита за вивоженье и предавала би го туньо тим цо ю створели а куповала би драго машини.

Ту льежи главни ключ и наймоцньейша прицагующа моц ствараня самостойней держави Украины. Окрем того Славянье би були еше баржей подзельени и замержени бо у тей новей держави би бул диктирани стари процив польски и процив русски дух.

П. о. Фирака тримам за слово и барз бим любел да тото ше дискусіоне преподаванье, о истей теми цо ю п. Фирак обецал,



ВОПРОС УКРАИНСКОГО ВОПРОСУ

Цо ти думаеш товарищ, цошка вельо пишу о нас и о нашим житу!

Чи о нас пишу пре нашего жита, або о нашим житу пре нас.

цо скорей отрима у Коцуре, Керестуре або на другим месце. Розуми ше же зоз тим да ма кажди право присуствія и право слова. Вецей очи вецей видза а шицки людзе шицко знаю, гвари наш народ. На кельо Руски Новини нѣ наявя у интересу нашого Русского народу тото дискусіоне преподаваніе тримам преподаваніе п. Фирака за баламуценье и замодльим наш Културно-Націонални Союз да закаже тото дискусіоне преподаваніе о истей теми у Коцуре и то цо скорше.

Верим же п. о. Фирак нѣ будзе сцекац од свойого слова и же ше як горльиви пріятель нашого народа постара да ше тото дискусіоне преподаванье цо скорей отрима.

Паолович Дюра, студент права

Подкарпатская Русь

Преподаванье Др. Александра Соловйева, професора университета у Београду.

(Предлуженье)

З нагоди рефермок Маріи Терезіи находзи ше у тих крайох 300 школи на нѣмецким и русским язѣку. За Йосифа II. Галиція достава у Львове университет, дзе ше, попри латинского и нѣмецкого, учело и рускому язѣку (перши препродава Петро Лоди). При краю осемнацатого века Прикарпатска Русь ма уж читави ряд школованих людзох, котри одходза до велькей и шльебодней Россіи и там осную перши звязи. Лыкар др. Иван Ороай, зос Подкарпатскей Руси, постава у Петроградру дворски дохтор и секретар Министерства здравля. Под його вліяніем министр Завадовски доводзи учених Словянох до Россіи, медзи котрима и Сербох Трлаича, Тодора Филиповича и Атанасія Стойковича. А зос Прикарпатскей Руси приходзи читава плеяда, як Михаил Банданскій, перши ректор петроградского университета и права рчка графа Споранского, затим Лоди, Кукольник, Дубрович, Виленич и други, котри забираю високи места и доставаю шветски глас.

У дзевятнадцатим вику, у согласію зос загальним рухом, являше и на Подкарпатскей Руси рух за народну бешеду. Медзи зберачами народних писньох и приповедкох и составлячами граматикки, находзи ше и Александер Духнович, священник. И вше ше баржей чувствуе нахильованье на вельку Россѣ.

1848 року „die lojabu Ruthenen“ (лоялни Руснаци), як их Австріянци волали, жадаю автономіѣ, а исто и мадырска часц на чолье зос правником Адолфом Добрянским. Паскiewiczово войско, котре 1849 роки задавело мадырску революцію, нѣ сцело да им на нѣзаконити способ поможе. Подкарпатска Русь у тим руху, котри паралелна поява

сербской Войводини, достава домородца за велького жупана, периписка (дописованье) водзи ше на руским, осную ше друштва, виходза часописи („церковная газета“, „Вѣстник“). Но, по доразуменю Австро-Мсдярох 1868 нѣстало войней граньци, сербскей Войводини и меншинских правох у Угорскей.

Тераз настава час мадырѣзации. Мадырон епископ Панкович приходзи на чоло церкви, Од тедишньих 479 народних русских школах пред 1914 роком остава 34, напроци 500 мадырских. Цо вецей, идзе ше затим же би ше вируцела кирилица. Вельки борец Добрянскій 1881 бул осудзени за издайство и конфинирани у Тиролу, а бул аж по шмерци врацени до Ужгороду.

Нови борби.

Край дзевятнадцатого века за прикарпатских Русинох жалосни час, особено после Апонійових „школских законох“. Теди ше нѣ признаваю прикарпатски Русини або карпатски Русини, алье лѣм „греко-католици“. Но и проци того явля ше рух за врацанье на православіе 1909, 1910, 1913 су роки найвекших присталицох того руху. 1913 року отримани бул вельки велеиздайнчикки процес у Мармарош-Сигету, на котрому бул оптужени и п. Алексей Кабалюк, священник и нѣшкашный народни депутат (посланик) у чехо-словацким парламенту.

Под так чужжим обставинами, висельованье до Америки рошње и доспева число од 300.000! У отечестве остава шицкого 450.000 а чувсвуе ше велька габа прихотку Жидох, носительох дробного капитола.

Под час шветскей войны русске войско двараз преходзело до Подкарпатскей Руси, и то октобра 1914 и януара 1914. Зато ше уж 1915 и 1916 осетел заш вельки и барз чужки политически притисак. А як реакція на то приходзи революціонарни рух чим ше двойна монархія почала кивац.

Як найльепше решенье подцаговано було же треба же би ше Подкарпатска Русь приключела гу Чехословацкей. На тим робели и емигранти у Америки. Вони там основали „Народно-рускій Совѣтъ“, котри у Филадельфии зос Масариком склопел догварку отим, зос обещаньом полней автономіи.

1918 року у Подкарпатскей Руси функционираю три народни „вѣча“, у Хусту, Ужгороду и Пряшеву. Шицки три були за розличенье опредзельенье судьби того намученого народа. Под час социалистического правительства графа Михайла Каролья Мадырска им, цо вецей, дала автономію, зос русским правительством Орестія Сабова. Алье приходзи 1919 рок и Бела Кун... Септембра 1919

шицки три народни „вѣча“ приглашую соединенѣ зос Чехословацку.

Тото решенѣ було радосно приняте. Член 53 Сен-Жерменской догварки од 10 септембра 1919 у свом додатку одредзуе точно место Подкарпатской Руси. Член 48 Трианонской догвари признава ей шицки права. Так исто и уставотворне собраніе ческа 1920 року. Параграф 3 Устава означуе Подкарпатску Русь як нѣдзелиму, саставну часц цалина и на найширей автономіи. На жалѣ, шицко нѣбуло вполньнѣ, та нѣзадовольство росло.

По ошлѣбодзеню вельо зробене на дзвиганю културного нивоа. Дошлѣбодзени були русски школи, подзвигнути були здравствени станици и желѣзни дороги. Аграрна реформа нѣе була виведзена як треба. Латифундія графа Шенбронна, з найвисшу часцу льеса, зос 230,000 гектарами, предата була йедному француско-швайцарскому друштву, котре то вкерчело и затим давала под аренду за драги пенѣж. Чески колонисти у вельким числу навалѣли до тих крайох. Односи погоршовал, и вирски, як и язикови вапрос. Конкордат зос папску столицу загарантовал да ше шицок маеток уніятской церкви нѣе може одузиц, гоч вирньици прејду на православіе. А баш после войны ожил рух за врацанѣ за православіе. За перши три роки прешло 120.000 уніаток на православну виру. Вони, по старим обачаю, глѣдали епископа у Београду и достали п. Доситея. А нѣедавно там пошол п. Владимир Раич. И потри велького числа котори остал у Уніи, пре матеріални причини условљени конкордатом, Подкарпатски Русини су націонално ориентирани и зложни.

Подкарпатская Русь нѣешка

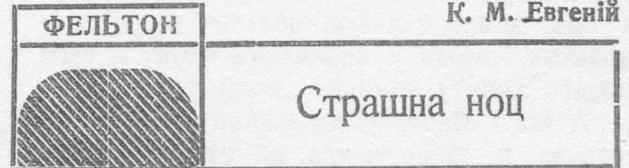
Октобарски преврат того року принѣс одлуку з котру ше руске и украинске вече соединюю до Народного совѣту. То бул 8 октобер, субота. Тото у чим дотедишня влада оклѣвала Подкарпатски Русини з йедним гласом вигласали. Русски язык преглашени за званични, 6 министрове зос 6 разних странкох саставели йедну владу, зос претседательом п. Бродіом. Почала 11 октобра виходзиц „Русская Правда“. Алье, нараз, пред бечку одлуку од 2 новембра, п. Бродій, як мадярофил, бул заварти, а на його место приходзи п. Августин Волошин, уніятски священник.

Русски новини поново були забранѣти и зошицким други утицај ше розширил. После страти найвекших варошох Ужгорода, Мукачева и Берксаза положай постал еше баржей мутни. Нови престолни варош Хуст указуе чудне расположенѣ. А русофилски еле-

менти починю вериц же би им нѣе було другого виходу, насланянѣ на мадярску було найменѣй опасно.

Дабоме, на першим месце ше вери же Подкарпатска Русь як саставна часц Чехословацкей Републики будзе мац найвѣцей условія за розвиток. То йей, на концу, и гарантуе Устав.

Преведол Николай Д Олар,
адвокат, приправник



Там дзешка дальеко чуц гирматанѣ канонах и крик людски, а у окопу, глибокей поджемней дзири, шедза вояци и безбрижно франтую. Нѣебо засипане зос дробнима шветлима гвиздочками очаруйе зрителя, а мљечна драга, як да поцагла граньицу и подзельела и сами нѣебесни свод на два фронти. Шнѣг, били чисти шнѣг, шкрипи под ногами и аж през вас мраз преходзи кед ходзице по нѣим. Красна, шветла, чаробна ноц, яка може буз лѣем на вилью.

Митро, храбри вояк, послушни и хитри, шедзел у йедним куце у окопу. И док ше други шалѣли, шпивали и курели, Митро дотльи писал писмо дому. Бог зна чи сцигнѣ тото писмо, а да вон еше будзе у живоце. Бог зна чи то його нѣе остатнѣ писмо, роздумовал Митро. Та кельо раз му вишела шмерц над главу, кельо раз бул уж з йедну ногу у гробе. А тераз вилья, вечар, кед ше радује и мале и вельке, кед його валалом од змерку до рана чуц громке „Снами Бог“... и кед милиони жаданьох людских спинаю ше гу Всевишньому як молитва и слова малому Исусу Спасителю рода людского од рабства нѣе лѣем пеклу, алье и себичним людзом.

А його жена, його добра жена и двойо чада уж навѣрно вельо раз спомли його мѣно, дагдѣ тераз ходза по шпиваню, док вон ту у окопу чека каждого моменту страшну кульку страшну шмерц.

И писал Митро. Поздравял по тысяч раз свойо мили чада и своюу жену: „я ту у огню, у дижджу смертоносних зарнох, препровадзуйем Христову ноц, а ви, мили мойо, у цеплей хижи, при полному столу, дальеко од шмерци, навѣрно веселих льицох и радосни, хвалѣице новорожденного. О мила жено; мили чада, я ше наздавам же идуще Рождество преславим з вами“... завершовал Митро, а сзиви ше му котуляли по нѣеобритвених

љицох и падали горуци на били папер, хтори Митро тримал на кољенох. Та кельо раз на тих истих кољенох бавел својо дзеци и шпивал им, а його добра жена пагрела и щесце ше йей бльищело у очох. Кельо раз баш пред Рождеством, учел Миша „Народился“... а Миланку „Дивная новина“... а тераз му шицко щесце у тим же може льем задумовац як його дзеци, крив його криви, косц його косци, весело шпиваю по родзинох, и може будз, здихню дараз и спомню його мено, мено их оца, хтори далеко, далеко за брегами Карпатох, шедзи у задименим окопу и чека каждого минуту команду „напредок“.

А його Маря, хтора з нѣм дзешец роки дзелъела и добре и зле, цо вона роби? Чи нѣ шедзи при полним столѣ? Чи нѣ положила и йому нож и видльичку на стол? Чи нѣ випровадзела дзеци шпивац а сама шедзи и роздумуйе?

И, Митро ше так гльибоко занѣс у своих думох же му ше аж привидзовало як його Маря шедзи смутна при столѣ, швички горя, жито ше желъеньейе, капушньики горуци, риба з рискашу ше кури, а шпиваче ше шорую на дзверох и колядую. А вон, Митро, полни, гаду, брудни, нѣобритвени, празного жалутку, славил Бога у жеми нѣ на жеми, под глину, у друштву смертоносних кулькох, и плаче, плаче... Пришли му на розум шицки прешли часи; дзецинство, живот по дзецинству, жена, дзеци, робота, одход до войны. И Митро би гласно плакал, аж би рикал, льем ше мушел стримовац. Мушел ше стримовац прето же го нѣ буду розумиц товарише и буду ше шмеяц з нього. А они го не можу розумиц. Ша шицки су Мадяре, йедини вон Руснак медзи нѣма. А на их Крачун ањи на нього нѣ патрели. С презрением му доруцовали же вон бидло русске, варвар, скот. Ипрецо тераз да ше пред нѣма укаже же вон ма чувства, же ма душу и шерцо. А може буц вони ањи нѣ знаю же нѣшка йому вилья.

Так, у думох, у жало, Митро задримал, а писмо твардо прициснул запаковане и адресирана на кољену. У сну му ше пришньила Маря, Мишо и Меланка, а нѣбо з гвиздочками ше шмеяло на кирваву и од диму шмердзацу жем, хтору прикрил били шньиг.

Шньиге Митро. Шньиге як го Маря облапя, а дзеци ше вишаю на нього, радую му ше. А вон, полни вшох, нѣобритвени, та их одрилъое од себе, же би их нѣ овлачиц зоз гадом людски, с креву людску, хтора, ше нѣмилосердно розльива за нѣич. Алье, ипак, мило му же го облапяю, же ше му радую,

и вон ше благо ошмихуйе, плыва у радосци же их нашол живих и здравих дома. И, приходзи його стара мац, облапяла го и моцно прицисла на својо стари перши, а цепли йой цѣлов мило грал чоло и лѣца. И оцѣ, подопрати на паличку як и вше, стари старенки, облапел Митра и поциловал го за обидва лѣца, а по тим покляпал по плѣцох, док ше му слиза радосци цихо спущела по зморщеним лѣцу. Да шньил Митро. У сну бул щешльиви радосни.

И, док Митро плывал у радосци под жеми, на жеми ше збивало цошка страшне. Зоз резерви приходили нови войска и рихтала ше офанзива на русски фронт, на нѣнпрятеля. Вояци приходзели до окопу, нови и нови. Шицко млади хлапци, хтори еше нѣ знаю цо бой. У окопу удихло: Престала фронта. На вояцких лѣцох цо ше ту находзела, могло ше ясно обачиц застараносц. Ночало ше шептац. И, було шицким ясно же ше мушя напредок. Муши ше висц с под жеми и марширац на нѣнпрятеля. Каждога моменту ше очековала команда. А Митро спал..... Спал и шньил својо чада, свою жену своих родичох...

— Напредок! — зачула ше полугласно команда.

Зочерепчели пушки и ашовики, застогньели людски цѣла, а ту и там ше могол чуц чешки здих зоз першох людских. На шмерц ше идзе, нѣ на свадбу.

А Митро? Наш Митро цо плывал у радосним сну? Вон и далье шньил. Шньил својо село, свој дом, својо дзеци и жену, свою стару мацер и старого оца. И богзна докля би шньил! Шньил би озда до рана, алье го хтошка порвал за руку и шеннул му полугласно: „ставай, идземе“ Митро ше зорвал, топатрел кодо себе и — жаль му було видзел же йе у окопу и похопел же наступа груба стварносц.....

(Дальей будзе)

Б Е Р З А

Жито: бачке 158—158; банатске 157—158; сримске 158—159.

Кукурица: бачка и сримска 103—105; банатска 104—106.

Ярец: бачки и сримски 136—138.

Овес: бачки и сримски 160—162 50

Мука: бачка и банатска 0г и 0гг 247 50—257 50; ч. 2 227 50 до 237 50; ч. 5 207 50—217 50; ч. 6 187 50 до 197 50; ч. 7 157 50 167 50; ч 8 112—115.